

D. *Odes* 3.3: Summary

- Praise of the virtue of tenacity
- Catalog of heroes who have been divinized because of this virtue, including Romulus (and, one day, Augustus)
- Juno's speech on the occasion of Romulus' divinization
 - agrees to abandon anger against Romans as long as they refuse to rebuild Troy
 - describes the renewed Trojan War she'll force any new Troy to endure
- poet criticizes his Muse for violating generic decorum

E. *Odes* 3.3.69-72

Non hoc iocosae conveniet lyrae;
quo, Musa, tendis? Desine pervicax
referre sermones deorum et
magna modis tenuare parvis

This will not suit a playful lyre. Where are you heading, Muse?! Stop stubbornly relating the speeches of gods and reducing great things to small measures.

F. *Odes* 3.3.37-56

Dum longus inter saeviat Ilion
Romamque pontus, qualibet exsules
in parte regnanto beati;
dum Priami Paridisque busto
insultet armentum et catulos ferae
celent inultae, stet Capitolium
fulgens triumphatisque possit
Roma ferox dare iura Medis.
Horrenda late nomen in ultimas
extendat oras, qua medius liquor
secernit Europen ab Afro,
qua tumidus rigat arva Nilus.
Aurum irrepertum et sic melius situm,
cum terra celat, spernere fortior
quam cogere humanos in usus
omne sacrum rapiente dextra.
Quicumque mundo terminus obstitit,
hunc tangat armis, visere gestiens,
qua parte debacchentur ignes,
qua nebulae pluviique rores.

As long as the wide sea rages between Troy and Rome, let the exiles rule happily in whatever region they wish. As long as a herd tramples on the tomb of Priam and Paris and wild animals hide their cubs there unpunished, let the Capitol stand shining and let savage Rome have the power to give laws to the conquered Medes. May it spread its

fear-inspiring name to the farthest shores, where the sea divides Europe from Africa, where the swollen Nile waters the fields. It is better to spurn the gold that is undiscovered and best left where the earth hides it than to force it into human circulation – the right hand grabbing at every sacred thing! Whatever limit contains the world, may Rome touch this limit with her arms, eager to see the region where fires rage madly – along with clouds, dew, and rain.

Works Cited

- Davis, Gregson. *Polyhymnia: The Rhetoric of Horatian Lyric Discourse*. Berkeley, 1991.
- Fowler, Don. "Horace and the Aesthetics of Politics." *Homage to Horace: A Bimillenary Celebration*. S. J. Harrison, ed. Oxford, 1995.
- Lowrie, Michèle. *Horace's Narrative Odes*. Oxford, 1997.
- Mette, Hans. "'Genus tenue' und 'mensa tenuis' bei Horaz." *Museum Helveticum* 18 (1961).